Cartography M.Sc.

GIS-Based Analysis and Visualisation of Indigenous-Derived Toponyms

Applied to Toponyms in Mexico

Nele Peschel

September 27, 2022

Research Identification

Toponymy research has been:

- Interdisciplinary
  (e.g., Fuchs, 2015; Lefebvre & Paredes Martínez, 2017; Tent, 2017)
- Mostly qualitative
  (Tent, 2015)

Research gap:

- GIS-based extensive research of *"Indigenous-derived"* toponyms (Blair & Tent, 2021)

Research Identification

Overall research objective:

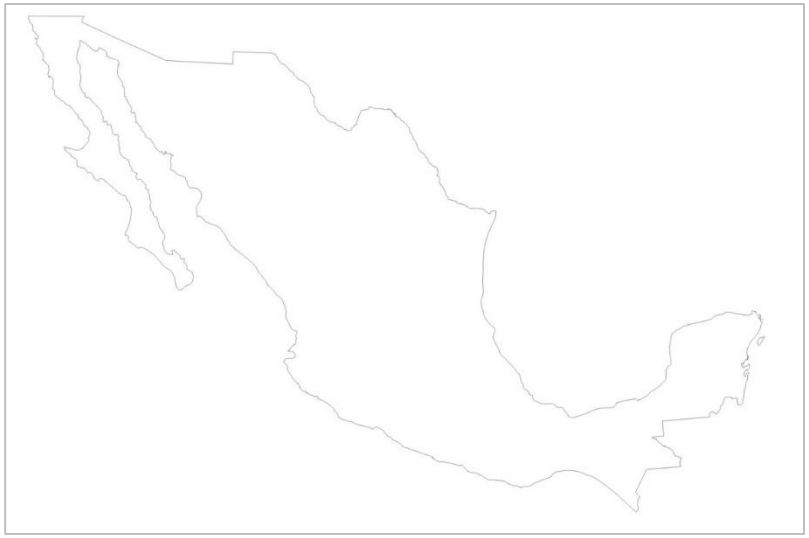
- Classification of toponymic dataset
- Application of GIS-based analysis and visualisation

ROs and RQs 1-4:

- Methodology and application
- Results and discussion

Research Preparation

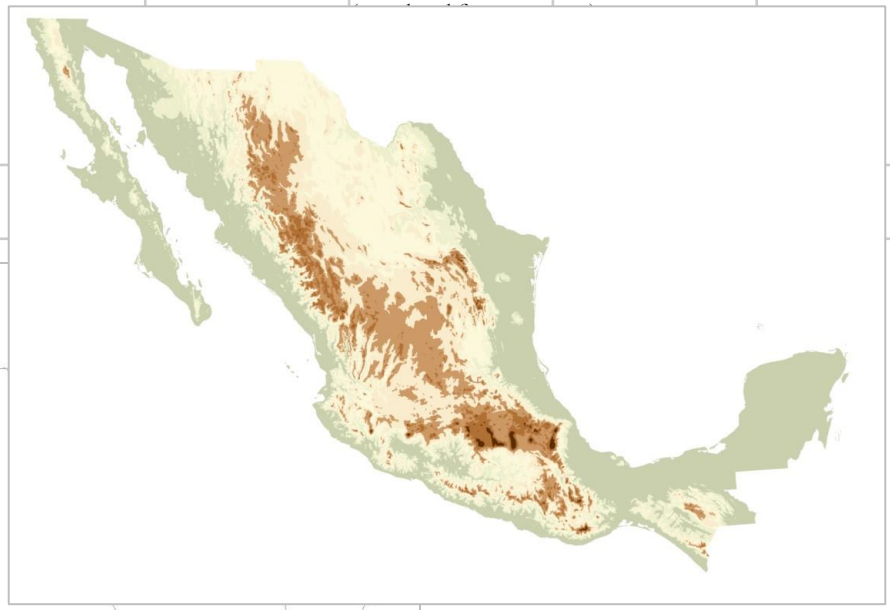
language	morpheme group name	morphemes/ allomorphs + position	generic meaning	reference	associated feature type	environmental variable
nahuatl	tepetl	-tepetl	**-tepetl = mountain, mountain range, hill** (translated from monte, sierra, cerro in Spanish)	Lefebvre & Paredes Martínez (2017, p. 409)	orographic features	elevation
		-tepec	-c = locative suffix			
		-tepeque	-que = locative suffix			
...						

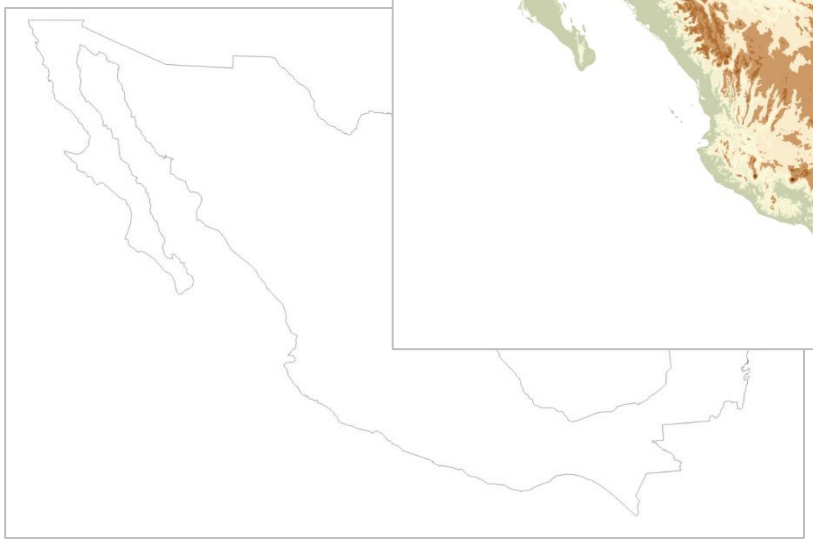


Lieber (2009)

Research Preparation

language	morpheme group name	morphemes/ allomorphs + position	generic meaning	reference	associated feature type	environmental variable
nahuatl	tepetl	-tepetl	**-tepetl = mountain, mountain range, hill**	Lefebvre & Paredes Martínez (2017, p.	orographic features	elevation
...						

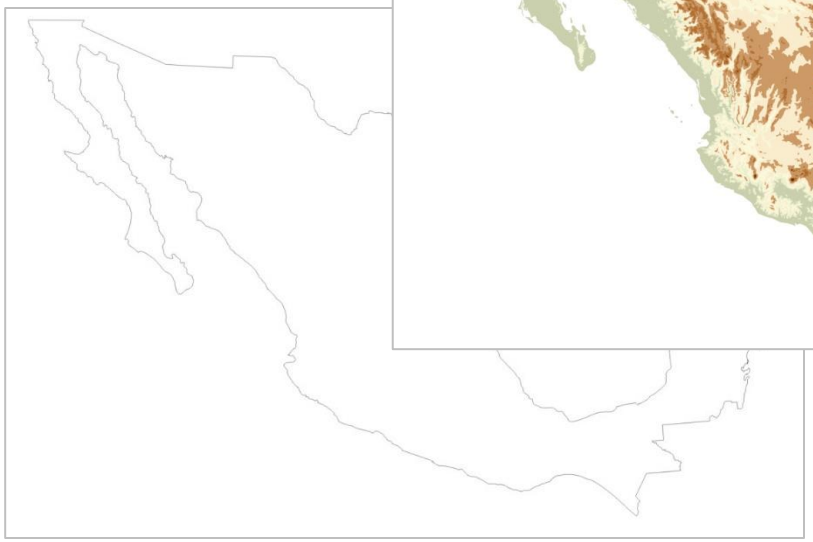




Lieber (2009)

Research Preparation

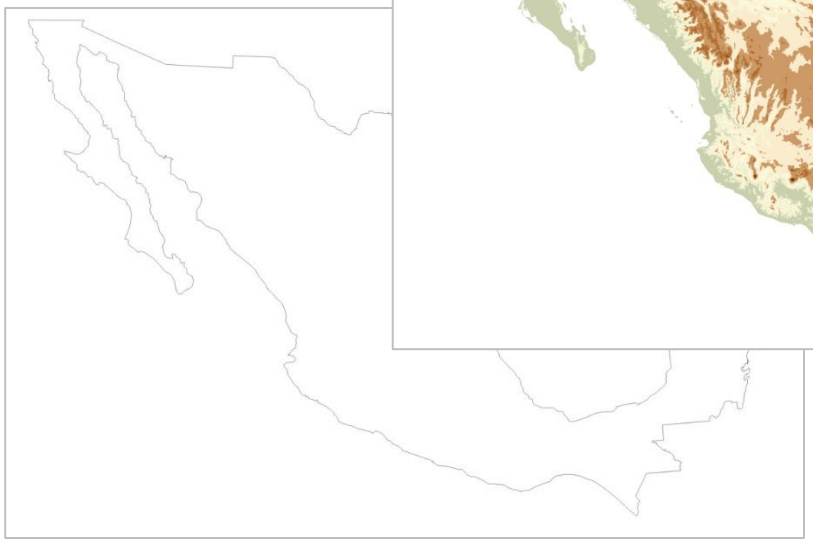
language	morpheme group name	morphemes/ allomorphs + position	generic meani
nahuatl	tepetl	-tepetl	-tepetl = mou mountain ran
...			



Lieber (2009)

Research Preparation

language	morpheme group name	morphemes/ allomorphs + position	generic meani
nahuatl	tepetl	-tepetl	-tepetl = mou mountain ran
...			



Lieber (2009)

RO1 – Development of a Toponymic Classification System

RQ1. *How can toponymic data be classified for GIS-based analysis and visualisation by linguistic origin, generic meaning, and geographical feature type?*

RO1 – Methodology and Application

- Morphemes to identify linguistic origin
- Generic meaning of morphemes to aggregate feature types

→ Querying database and value assignment

RO1 – Results and Discussion

lat	long	versionI	versionII	versionIII
19.557055	-97.426495	CERROCHICHILTEPEC	Cerro Chichiltepec	CHICHILTEPECCERRO

morphemeI	morphemeII	langI	langII	ft
chichil	tepetl	nahuatl	nahuatl	orographic

→ useful for large datasets and extensive toponymy research

→ morphemes might also appear in other languages

Overview Maps

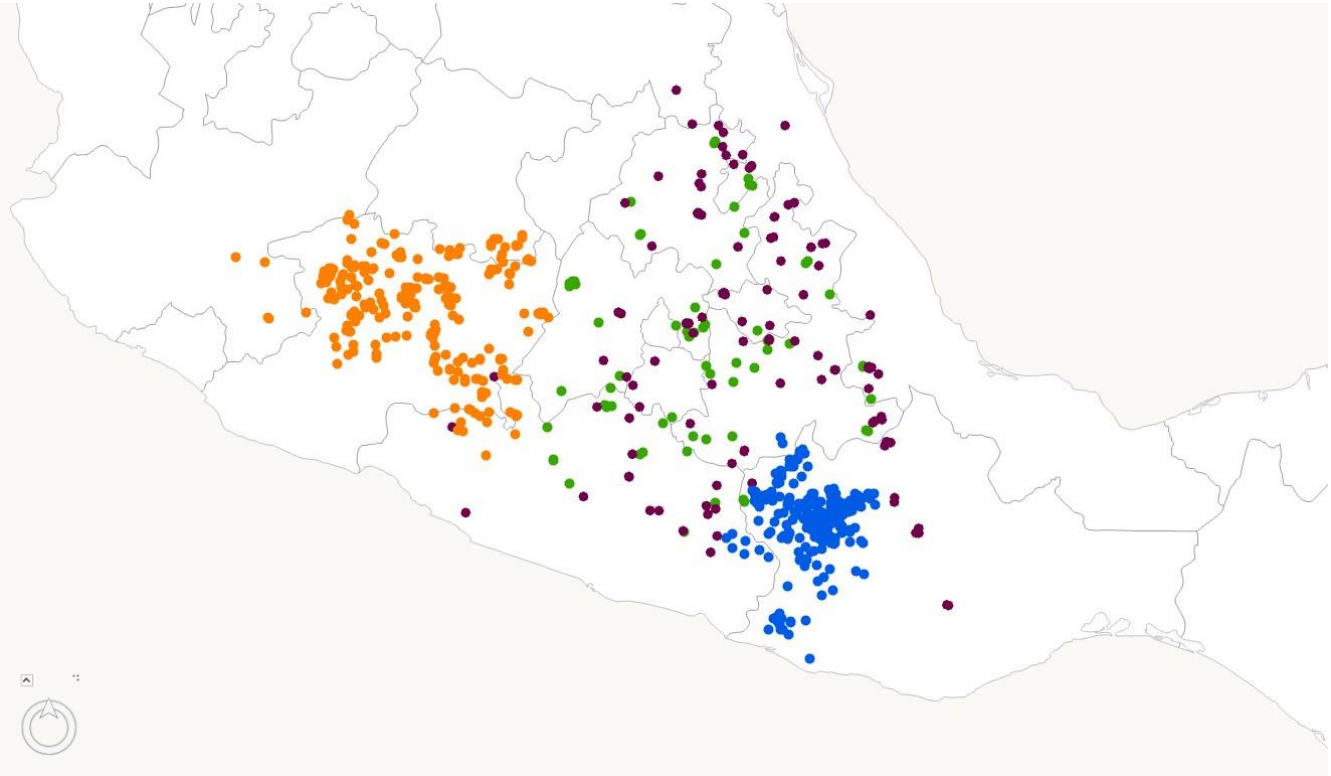
Cluster Analysis – AoI Identification

Morpheme group	a: Search distance [km]	b: Toponym count within major cluster	Ratio (a/b)	Dot color in Figure 54
yucu	50	332	0.15	blue
cuaro	100	269	0.37	orange
chichil	120	88	1.36	green
zoqui	150	151	0.99	purple

Toponym distributions:

a/b < 0.6: dense

a/b > 0.6: dispersed



RO2 – Spatial Relationship of Toponyms and Language

RQ2. *How can the spatial relationship of the Indigenous language spoken in a region with the toponyms deriving from this language be analysed?*

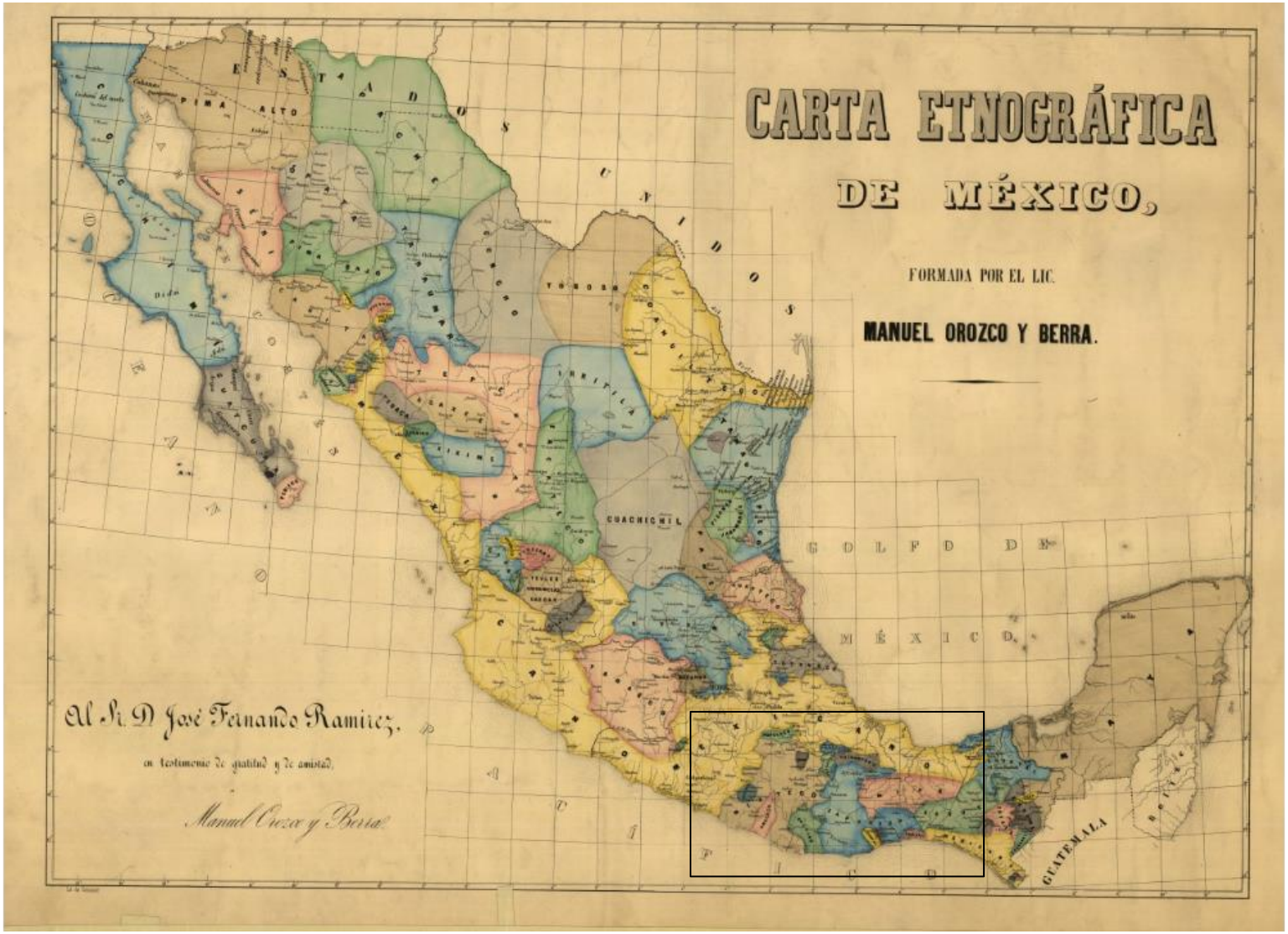
a) *Can the suggested methodology be used to indicate a change of language use in a region?*

RO2 – Methodology and Application

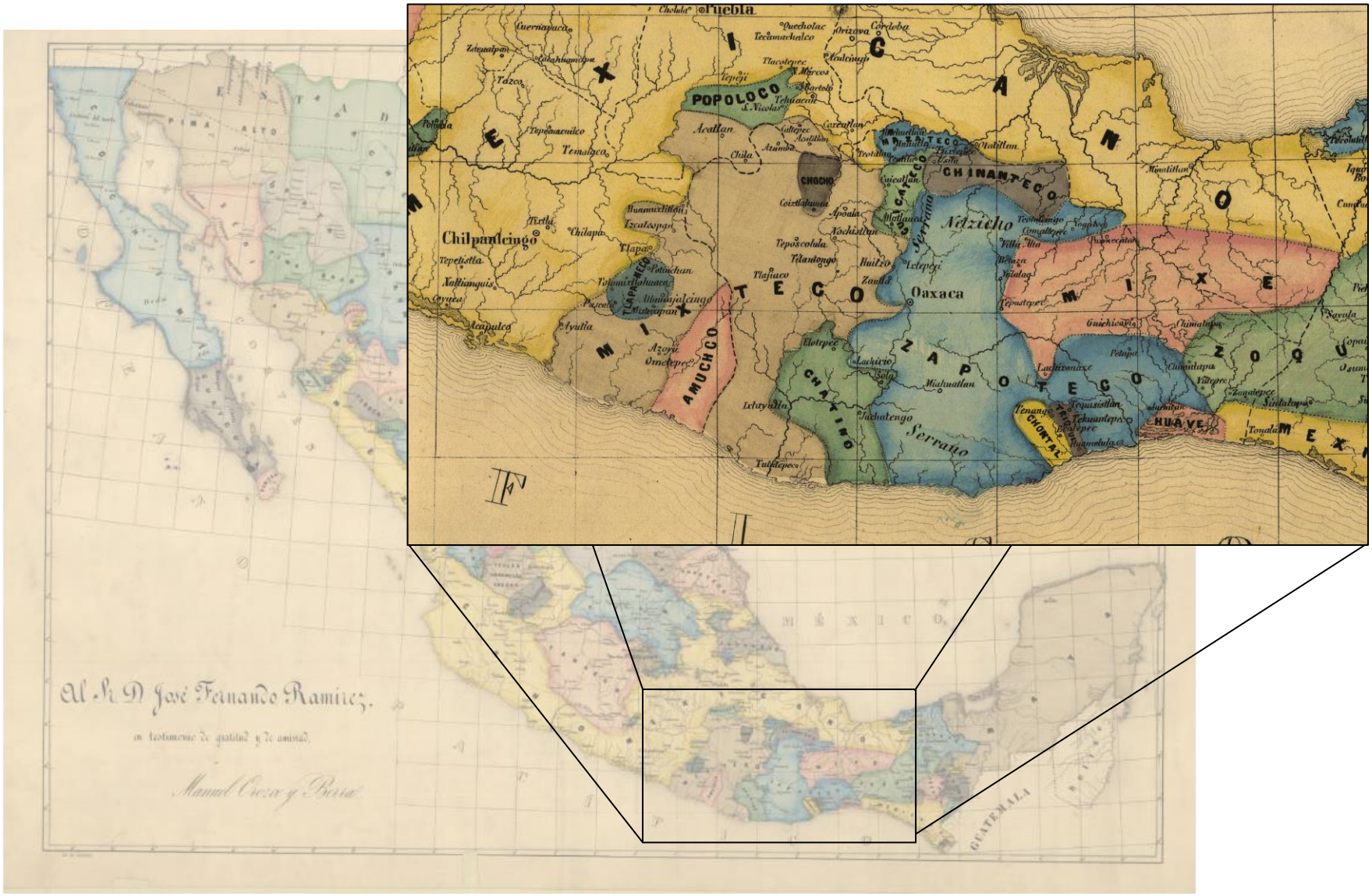
- Georeferencing a Historical Map

RO2 – Methodology and Application

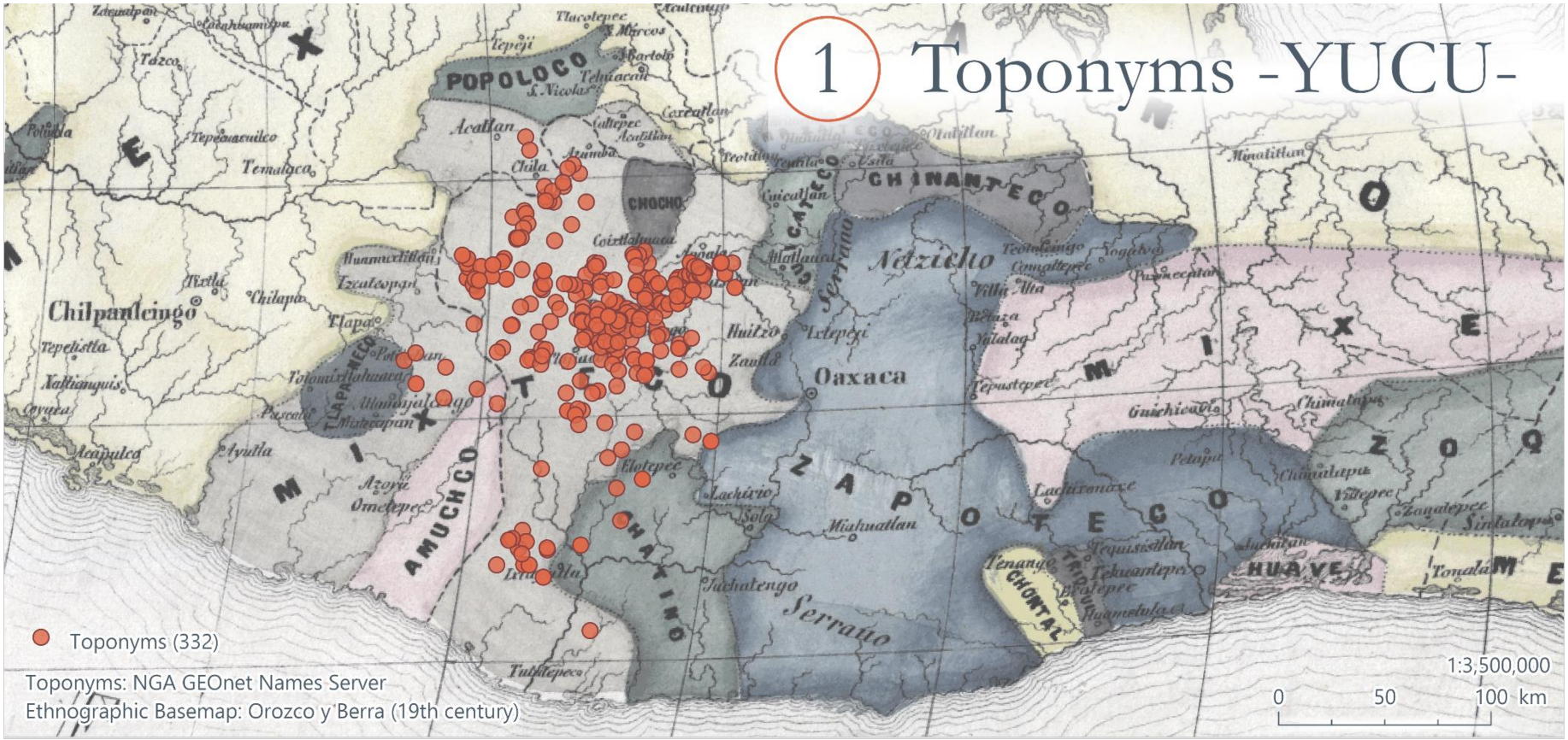
RO2 – Methodology and Application



RO2 – Methodology and Application

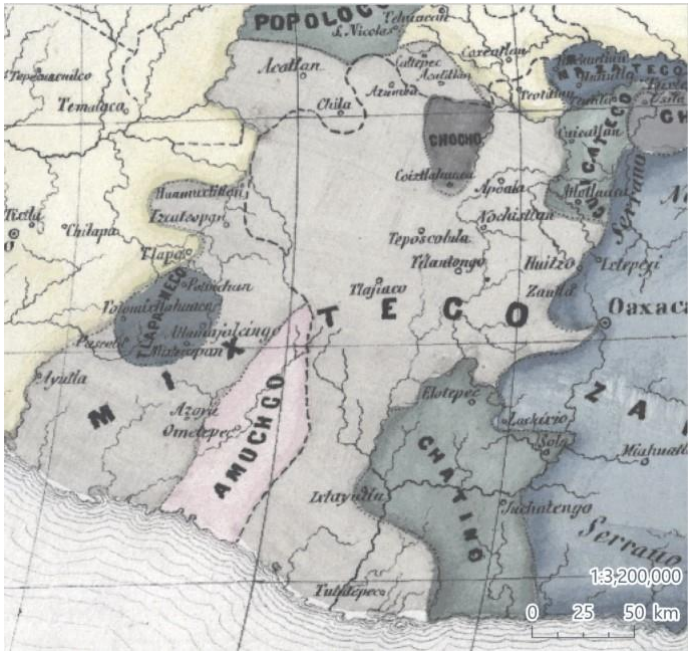


RO2 – Methodology and Application



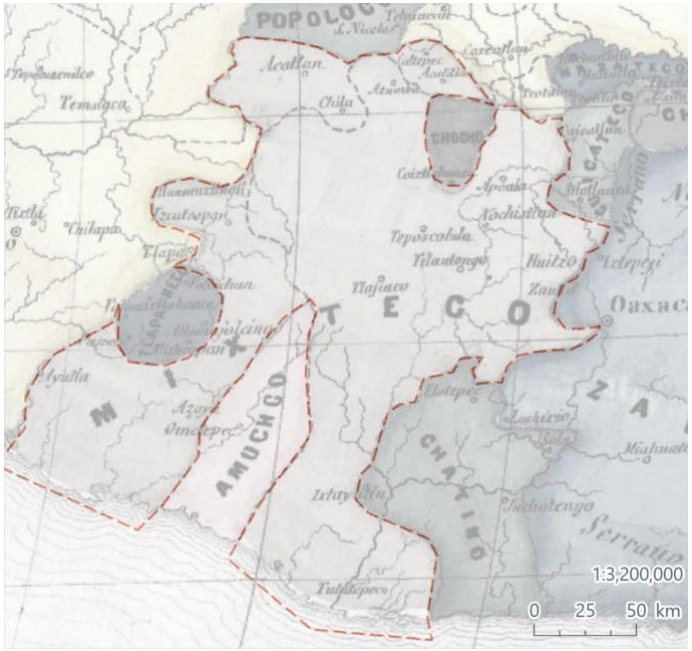
RO2 – Methodology and Application

- Georeferencing a Historical Map



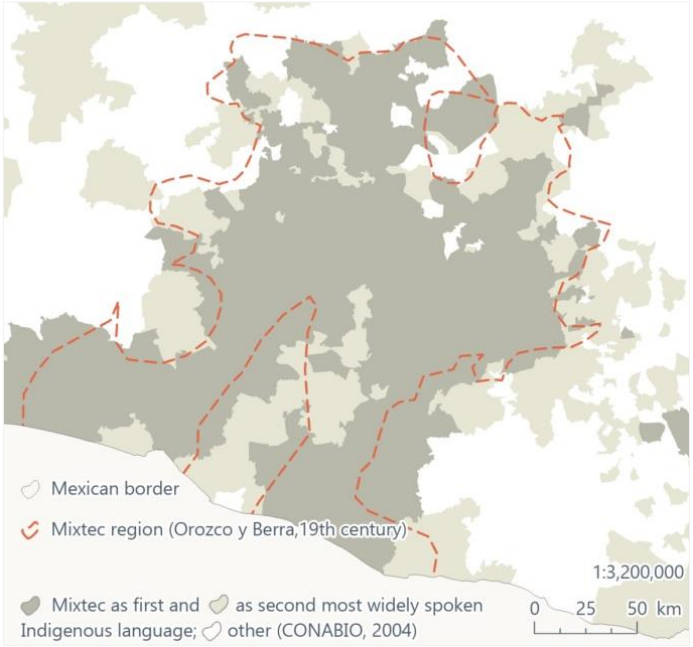
RO2 – Methodology and Application

- Georeferencing a Historical Map
- Digitizing historical language distribution



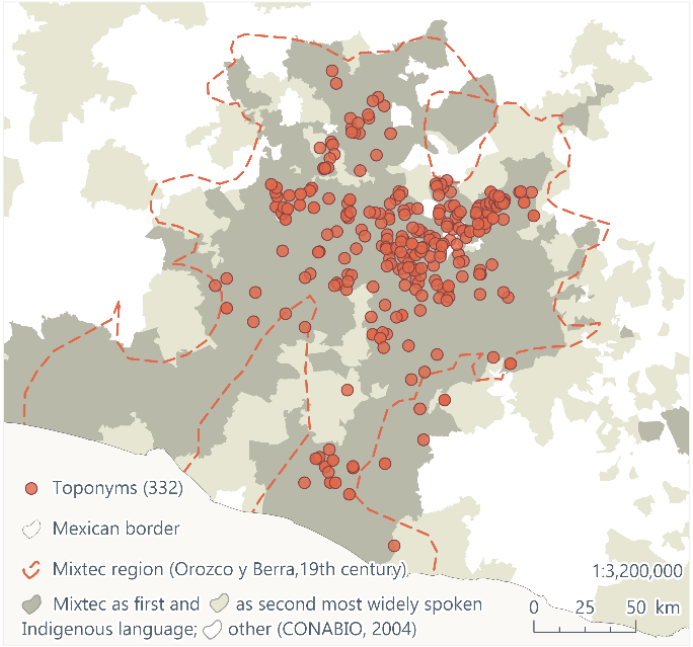
RO2 – Methodology and Application

- Georeferencing a Historical Map
- Digitizing historical language distribution
- Visualising language distribution – historical and current



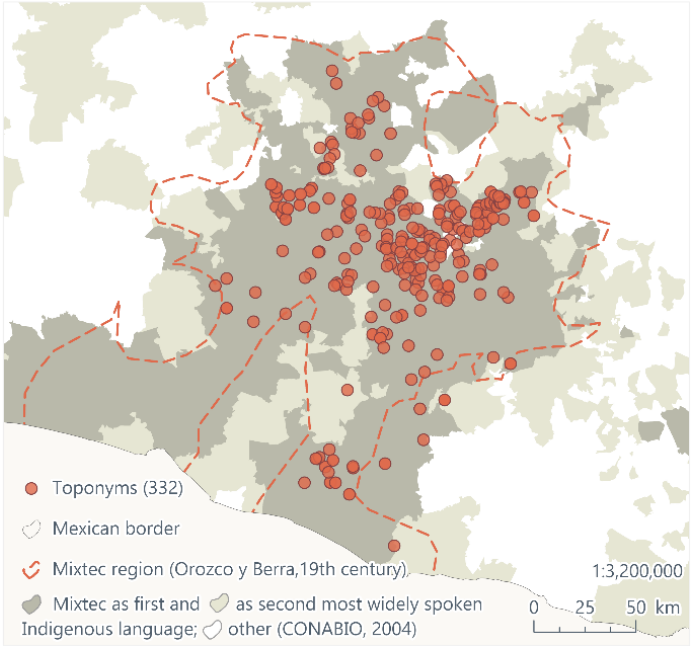
RO2 – Methodology and Application

- Georeferencing a Historical Map
- Digitizing historical language distribution
- Visualising language distribution – historical and current
- Visualising toponymic distribution



RO2 – Methodology and Application

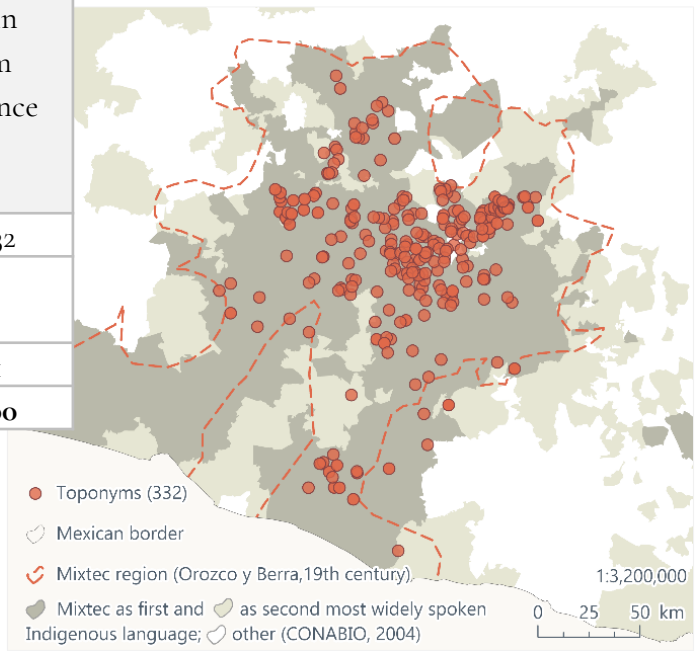
- Georeferencing a Historical Map
- Digitizing historical language distribution
- Visualising language distribution – historical and current
- Visualising toponymic distribution
- Calculating intersections with / distances to



RO2 – Methodology and Application

- Calculating intersections with / distances to

	Language layer				
Toponym subset: yucu – AoI 1	**Historical**		**Present-day**		
	Inside	Within 10-km distance	Inside 1st most widely spoken Indigenous language border	Inside 2nd most widely spoken Indigenous language border	1st + 2nd + within 10-km distance
a: Toponym count	317	327	313	10	332
b: Total toponym count	332				
Ratio (a/b)	0.95	0.98	0.94	0.03	1
Percentage [%]	**95**	**98**	**94**	**3**	**100**



RO2 – Results and Discussion

"It's an interesting visualisation since we see clearly this overlap between the toponyms and the Mixtec region – let's say – as the most widely spoken language [...]. Here it's clear that there is some relationship with the language" (E.L.T.P. Cunha)

"[the map by Orozco y Berra] is fundamental because it is one of the oldest [sources] that gives an overview of languages in Mexico in the 19th century [...] it is a very good source to have a perspective at a given moment in time. It is an important base for consideration."
(C.S. Paredes Martínez)

RO2 – Results and Discussion

a) *Can the suggested methodology be used to indicate a change of language use in a region?*

→ *interdisciplinary approach necessary*

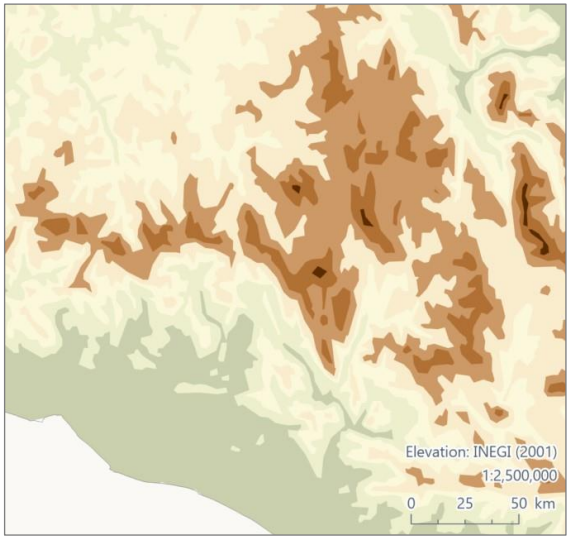
→ *future work*

RO3 – Spatial Relationship of Toponyms and Environment

RQ3. *How can the spatial relationship of the generic meaning of a toponym with its geographic environment be analysed?*

RO3 – Methodology and Application

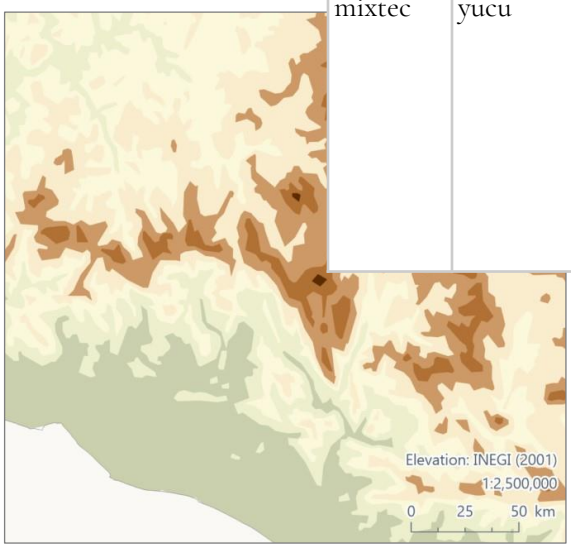
- Visualising environmental variable



RO3 – Methodology and Application

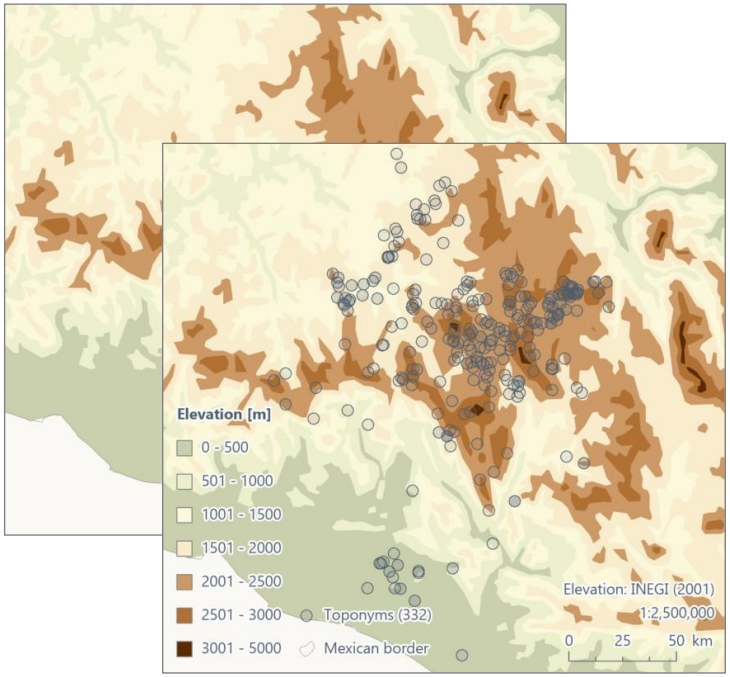
- Visualising environmental variable

language	morpheme group name	morphemes/ allomorphs + position	generic meaning	reference	associated feature type	environmental variable
mixtec	yucu	-yucu-	**yucu = hill, mount, heap, mountain range**, weed that spreads and throws leaves (translated from cerro, monte, montón, sierra, "yerba que se extiende y echa hojas" in Spanish)	Alvarado (1962), as cited in Lefebvre & Paredes Martínez (2017, p.450-451)	mountain, hill, ridge	elevation



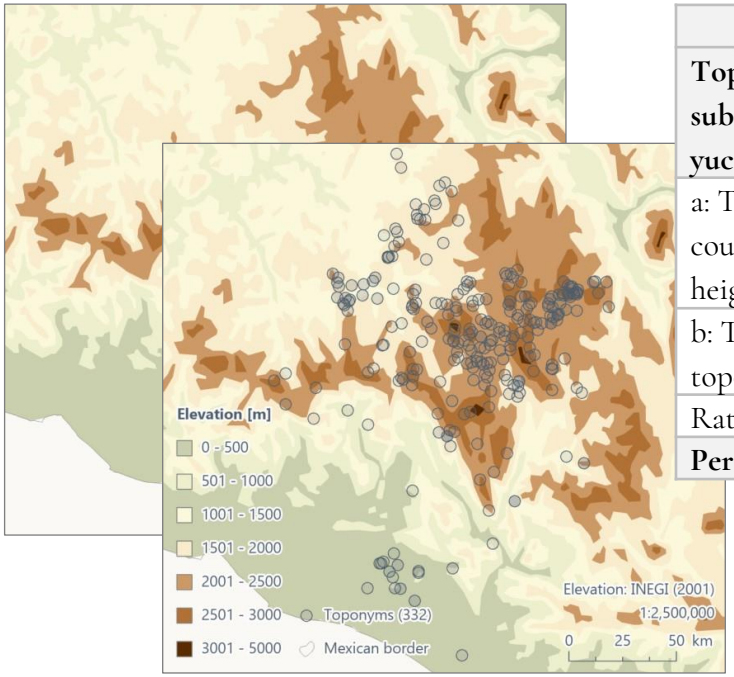
RO3 – Methodology and Application

- Visualising environmental variable
- Visualising toponymic distribution



RO3 – Methodology and Application

- Visualising environmental variable
- Visualising toponymic distribution
- Calculating intersections with height zones



	Environmental layer						
Toponym subset: yucu – AoI 1	**Elevation/height zone [m]**						
	≤ 500	501 – 1,000	1,001 – 1,500	1,501 – 2,000	2,001 – 2,500	2,501 – 3,000	≥ 3,001
a: Toponym count within height zone	17	9	19	86	141	59	1
b: Total toponym count	332						
Ratio (a/b)	0.051	0.027	0.057	0.259	0.425	0.178	0.003
Percentage [%]	**5.1**	**2.7**	**5.7**	**25.9**	**42.5**	**17.8**	**0.3**

RO3– Results and Discussion

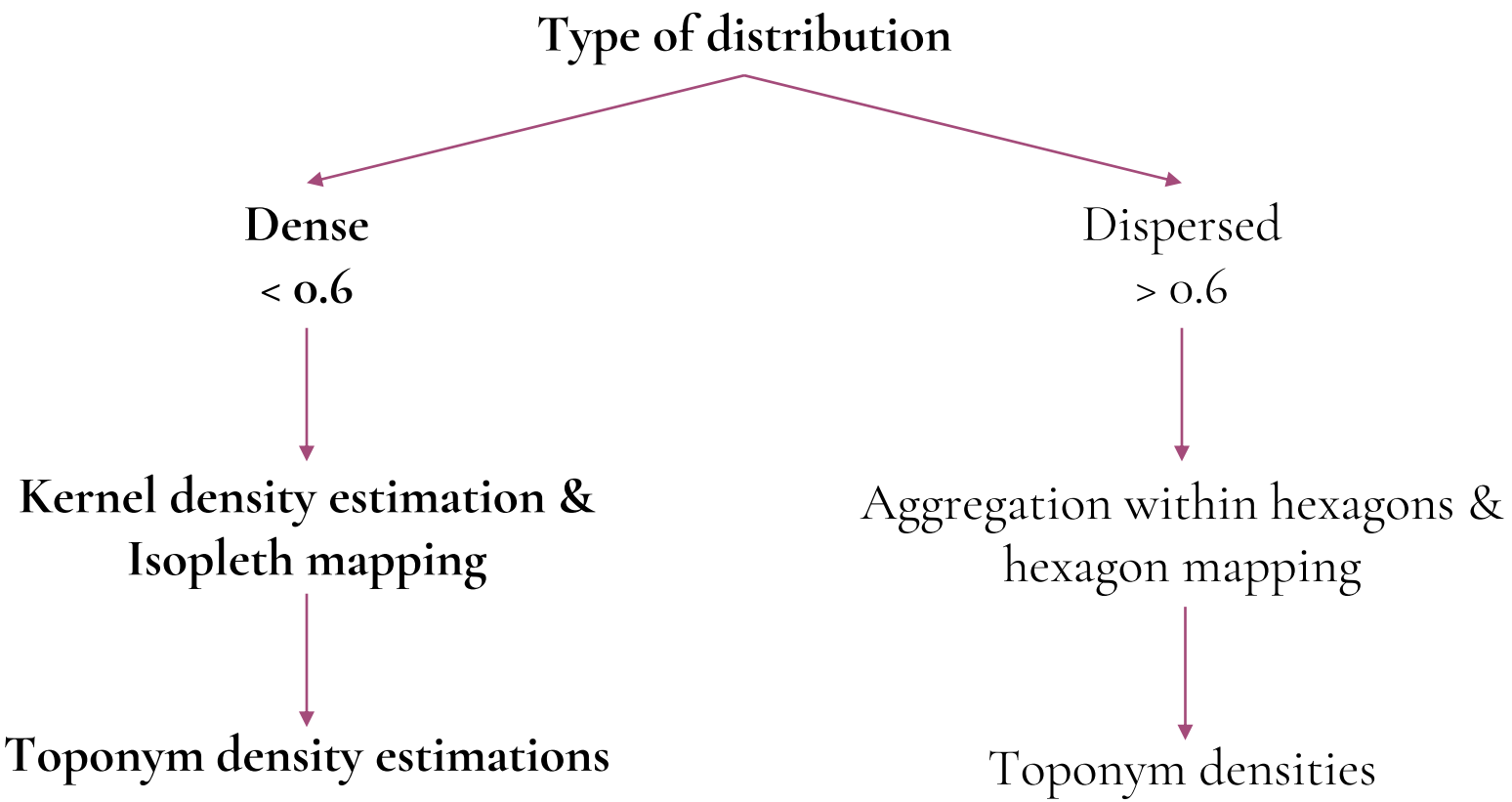
"when we make this cross comparation between the toponyms and other features in the environment, we gain a lot of information that otherwise [is] hidden when we only see the toponyms without this environmental context" (E.L.T.P. Cunha)

"these comparisons [of toponyms, generic meaning, and geographic environment] are relevant and carrying the toponymic analysis to cartography, I believe that what you are doing is an important step" (C.S. Paredes Martínez)

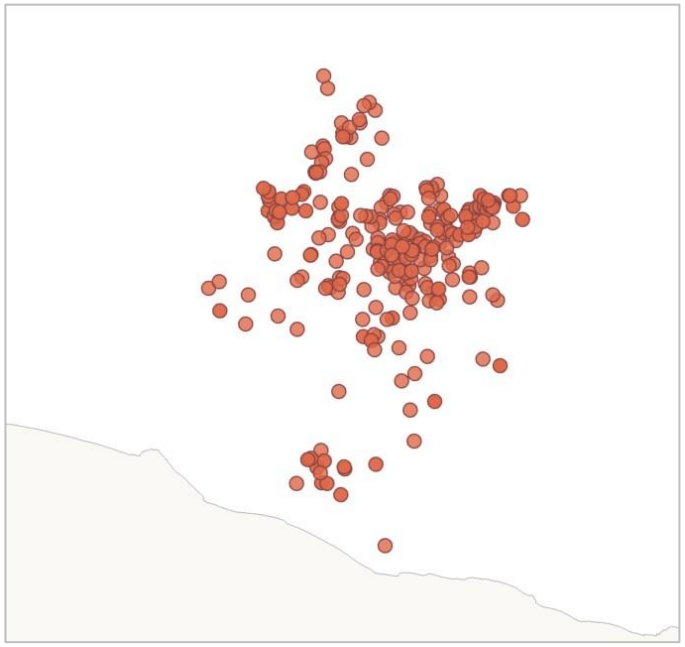
RO4 – Toponymic Distributions Differentiated by Feature Type

RQ4 *How can distributions of toponyms of different feature type groups be analysed and compared in relation to the overall toponym subset?*

RO4 – Methodology and Application

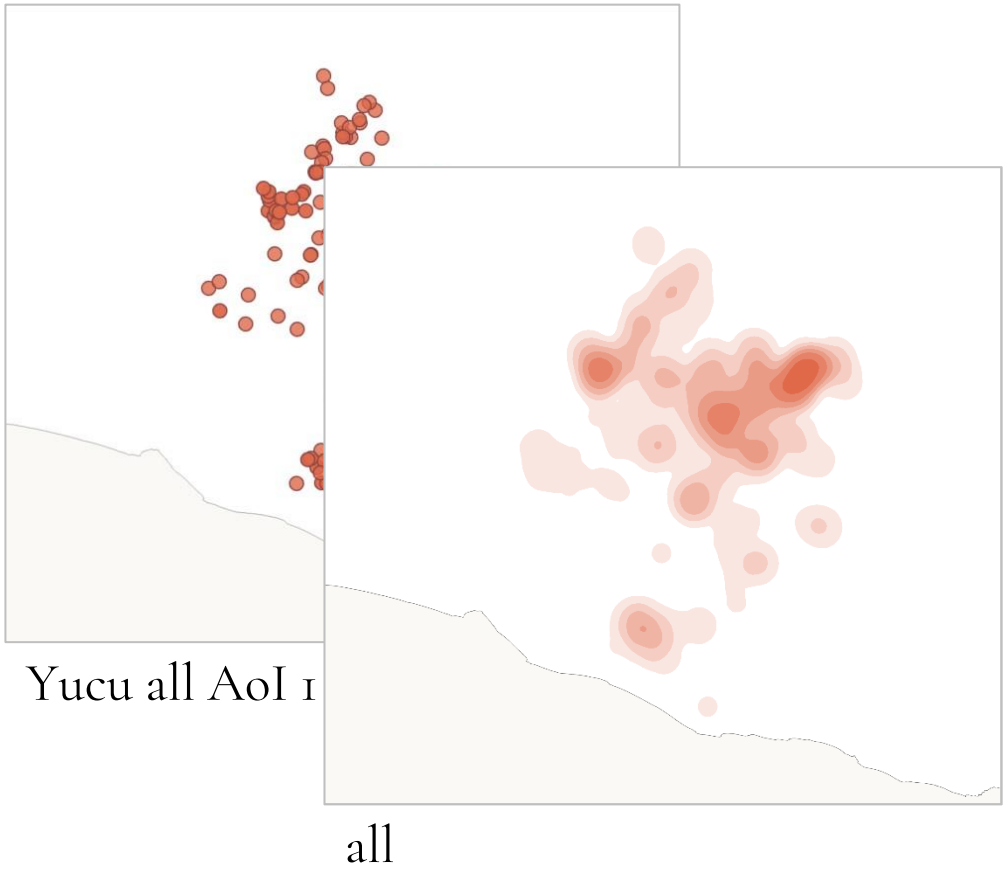


RO4 – Methodology and Application

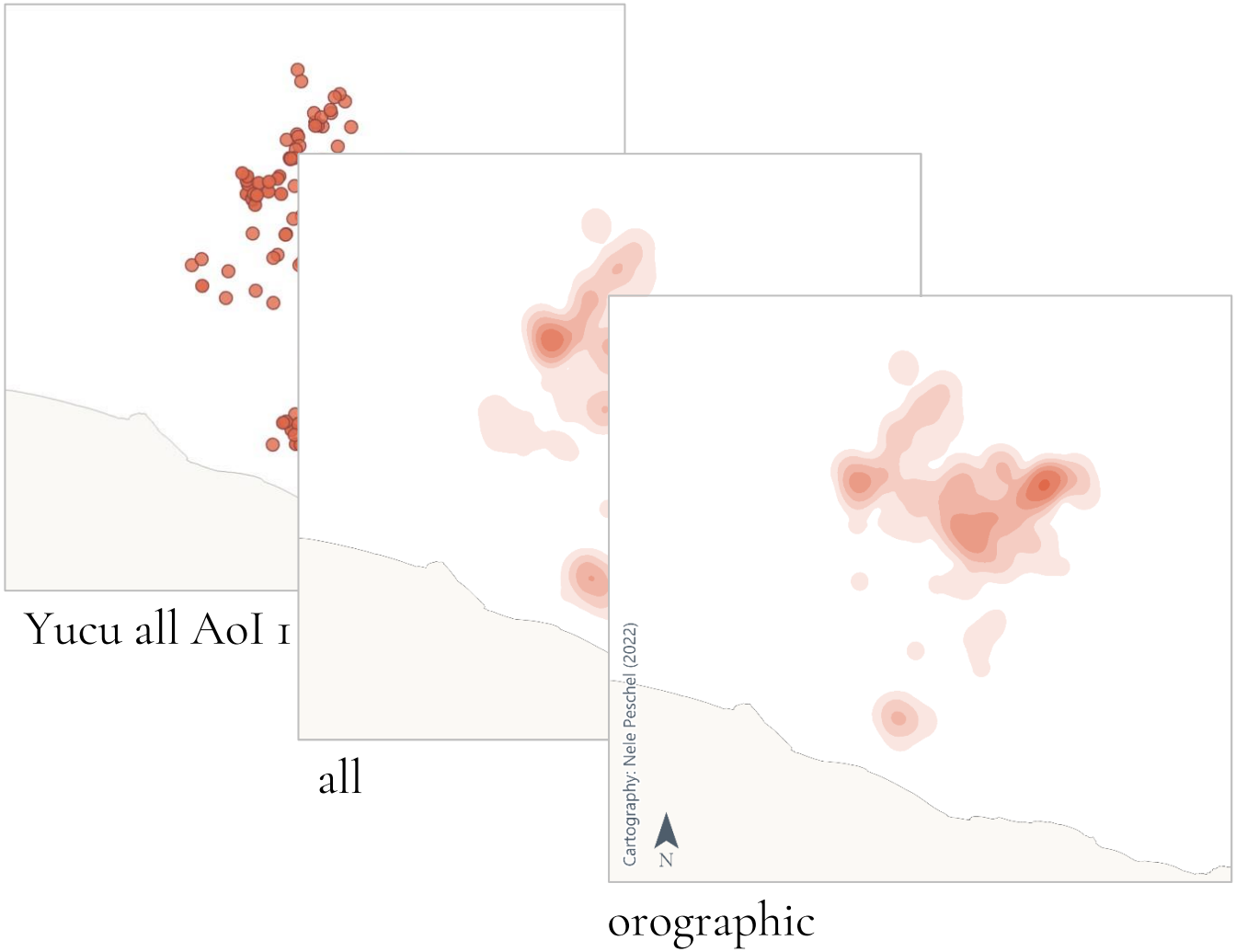


Yucu all AoI 1

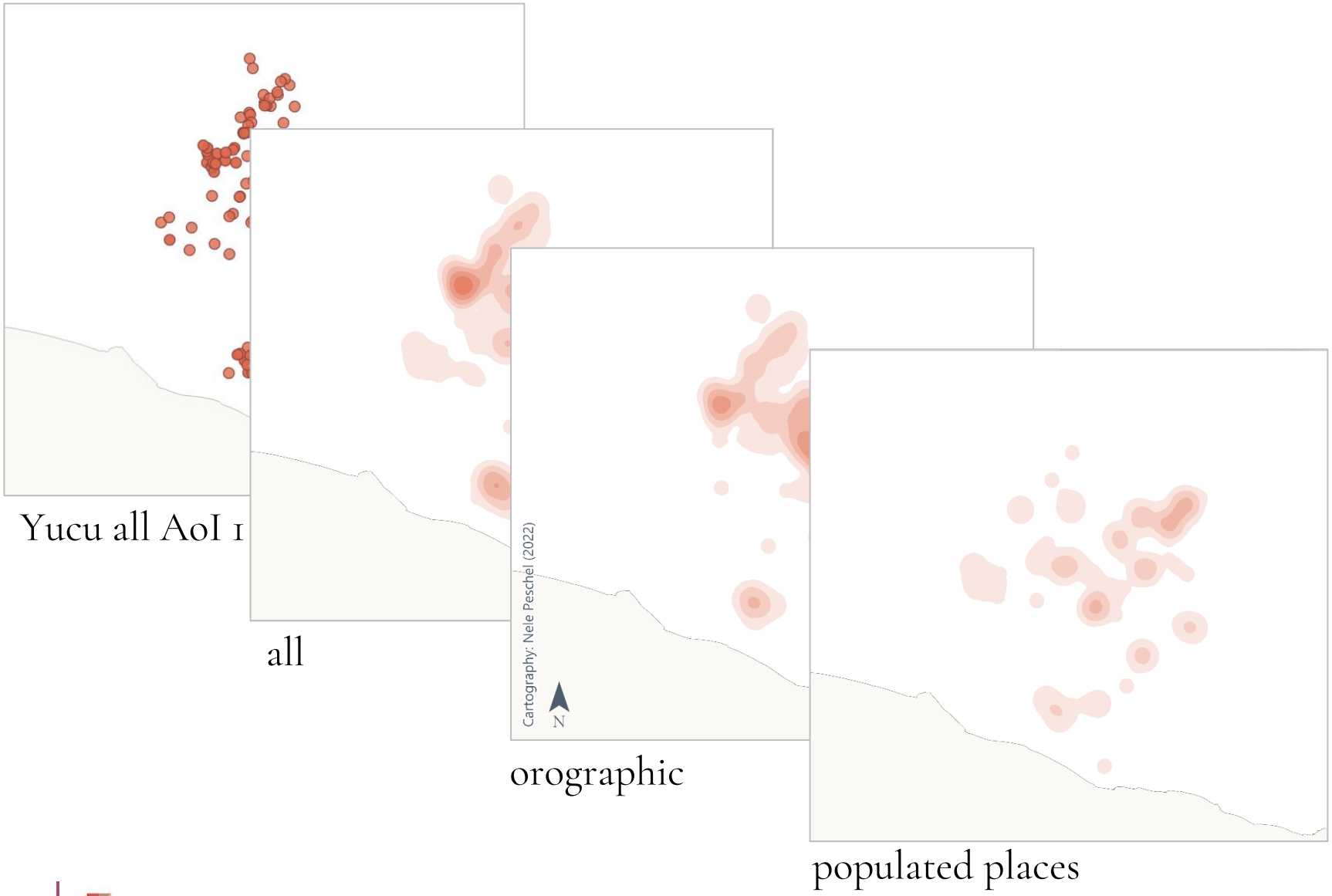
RO4 – Methodology and Application



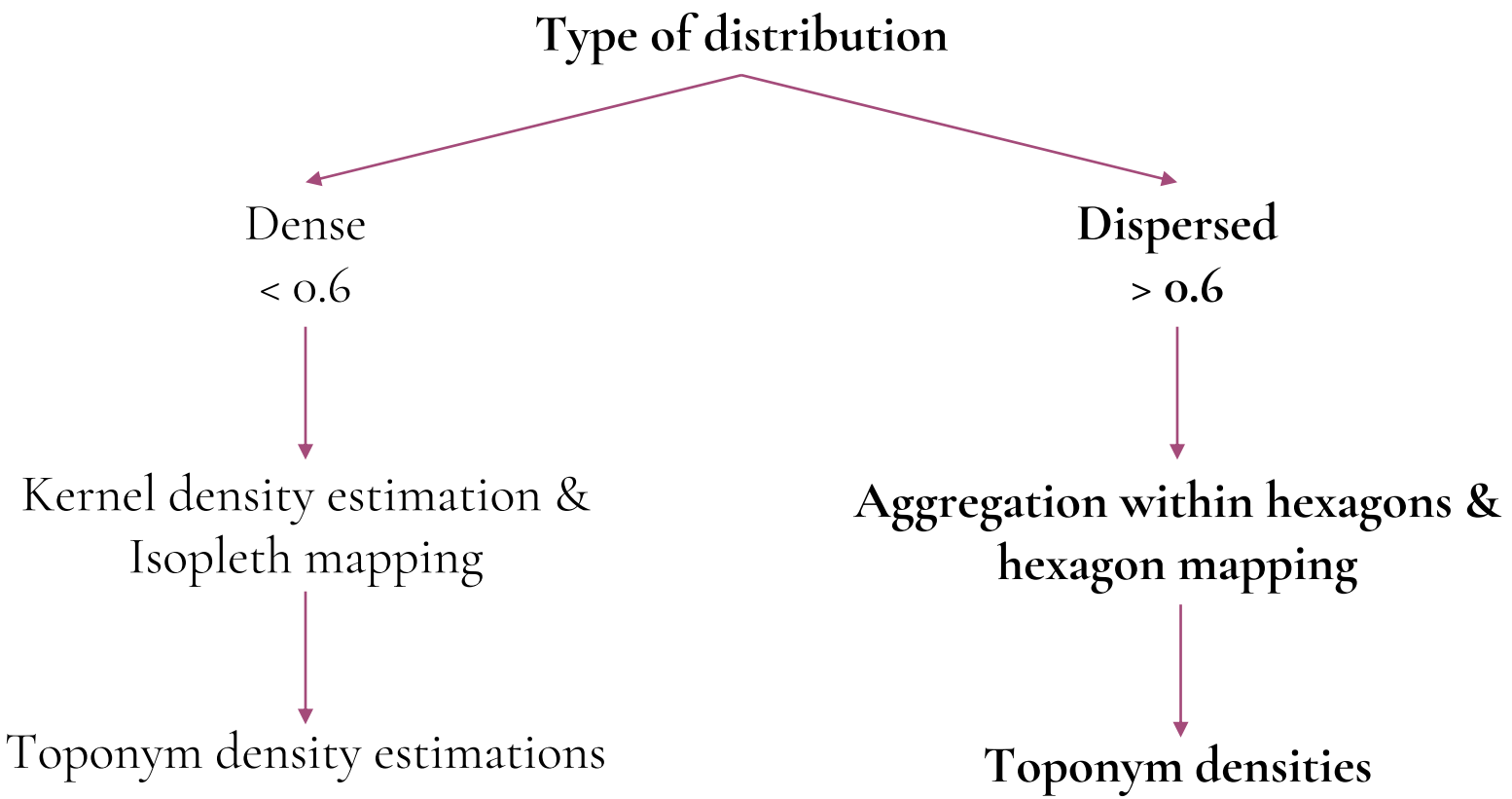
RO4 – Methodology and Application



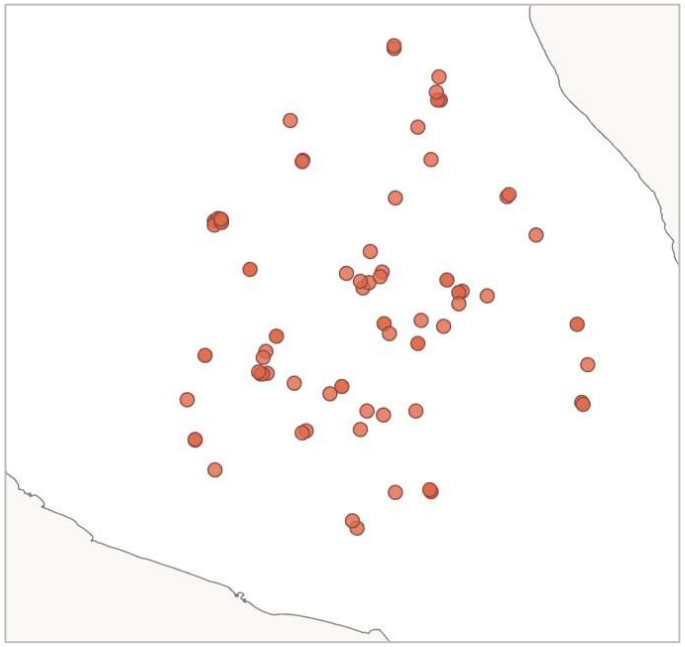
RO4 – Methodology and Application



RO4 – Methodology and Application

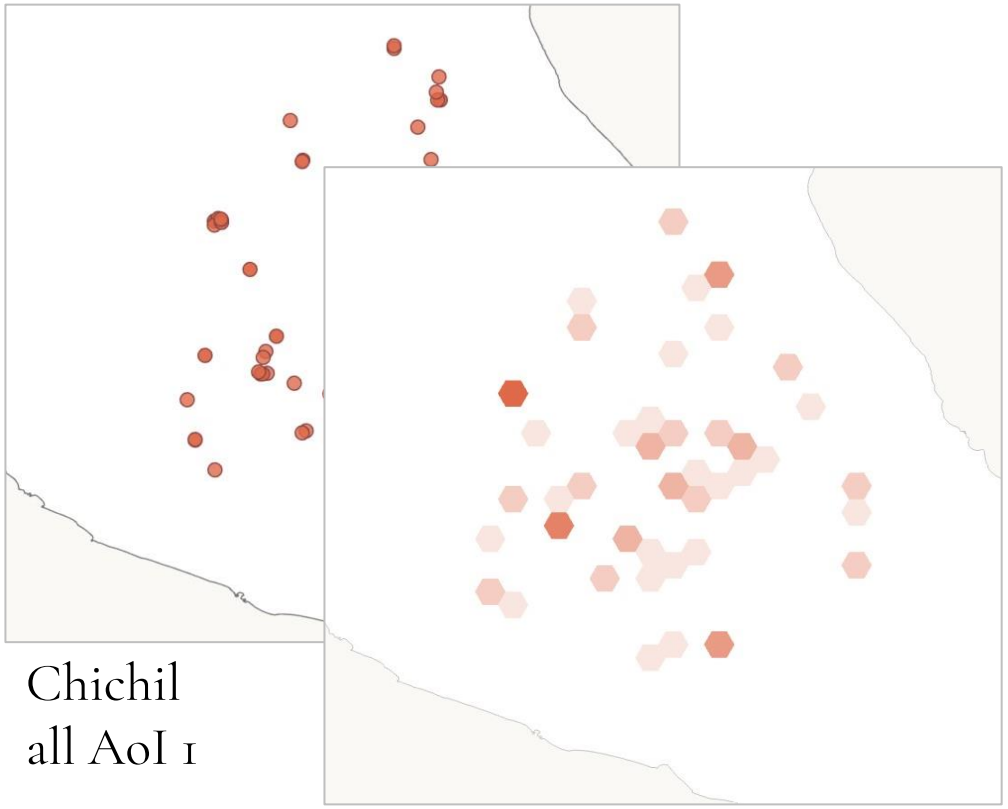


RO4 – Methodology and Application



Chichil
all AoI 1

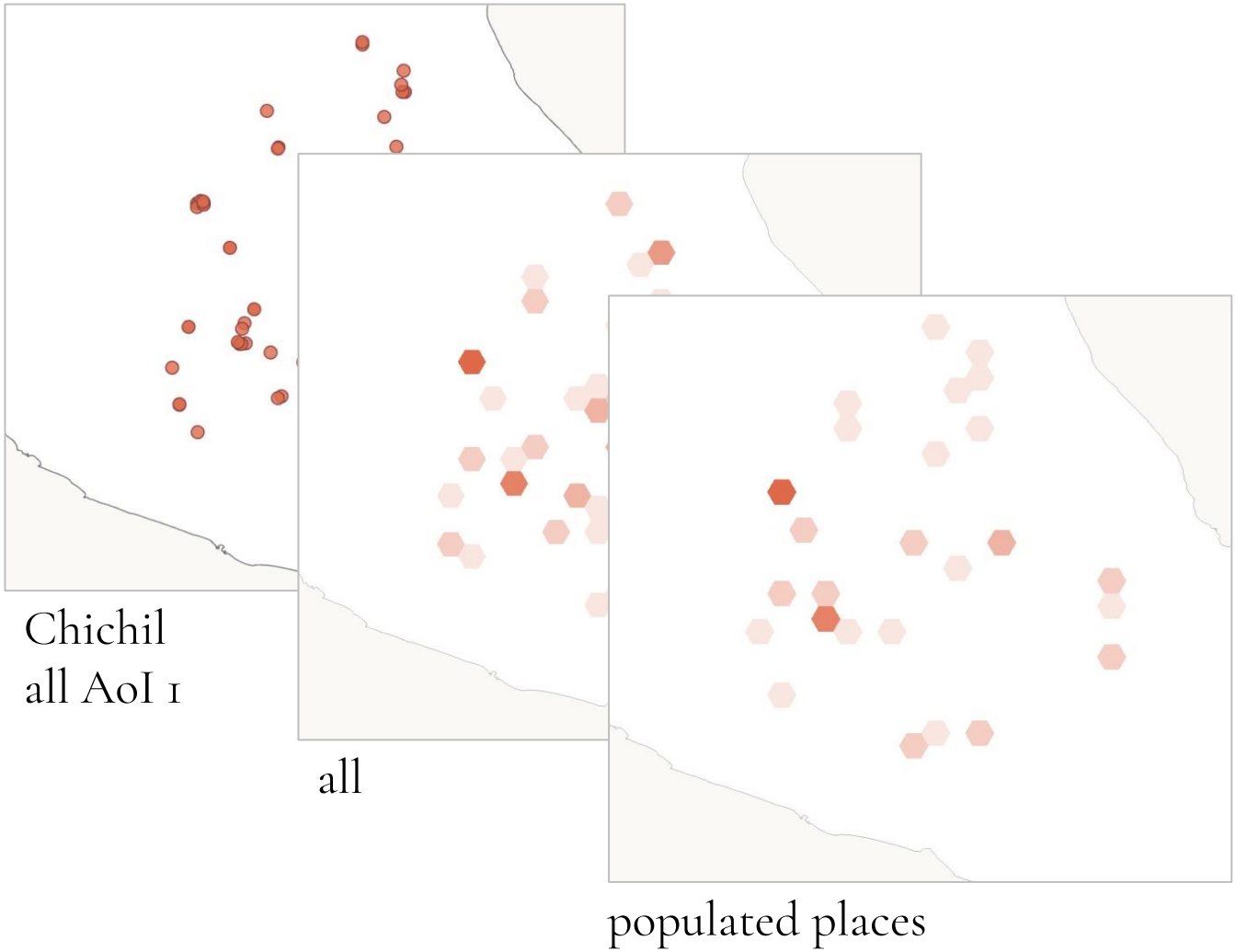
RO4 – Methodology and Application



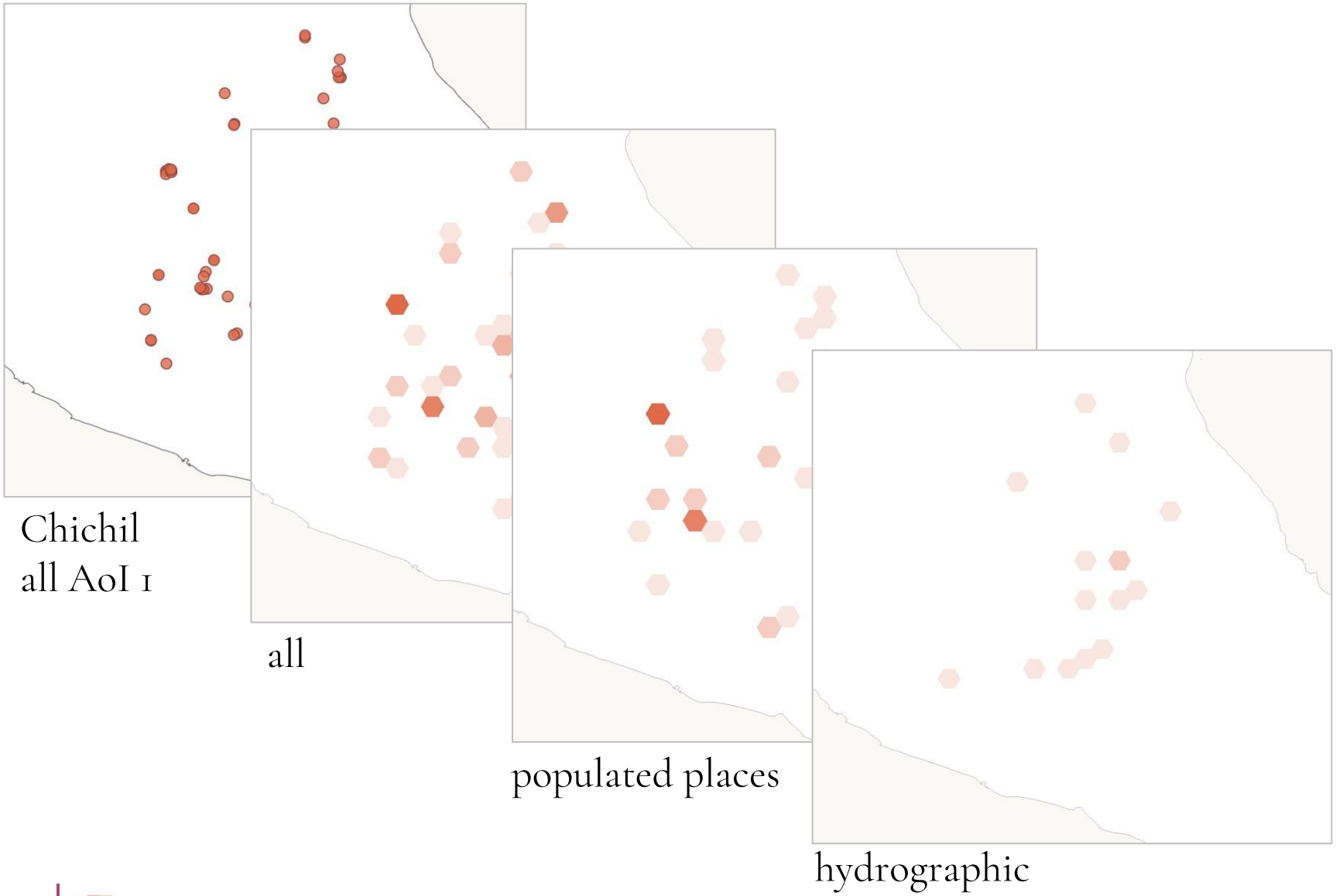
Chichil
all AoI 1

all

RO4 – Methodology and Application



RO4 – Methodology and Application

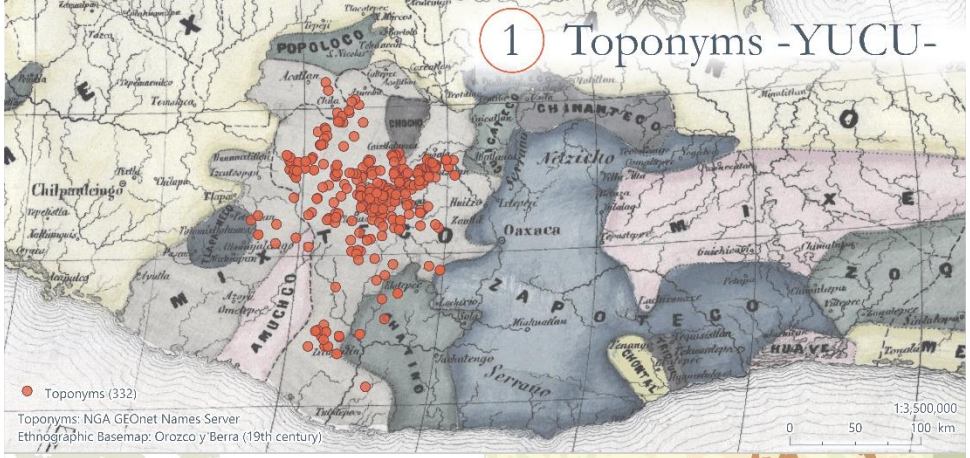


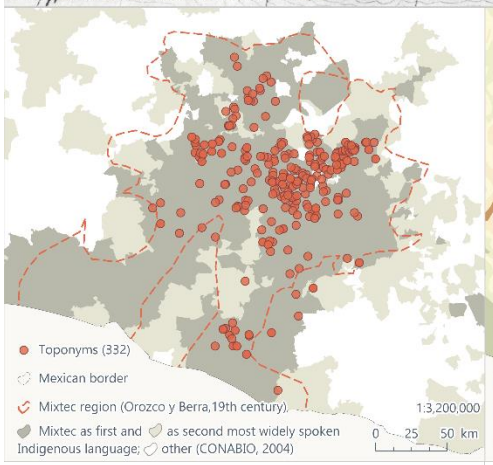
RO4 – Results and Discussion

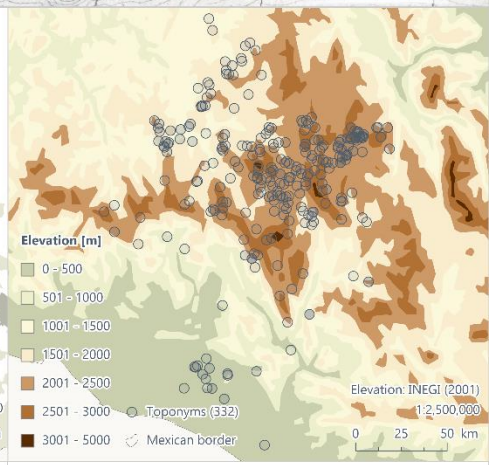
"it is interesting to compare the density of toponyms with different characteristics [...]" (E.L.T.P. Cunha)

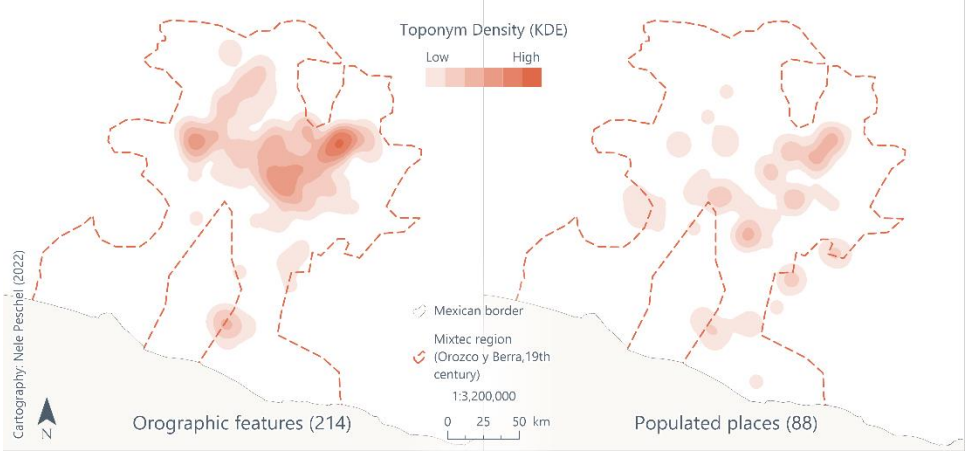
"we don't see these [high densities] in the orographic features [...] this region is more relevant for the populated places than for the orographic feature toponyms" (E.L.T.P. Cunha)

Map Sheets

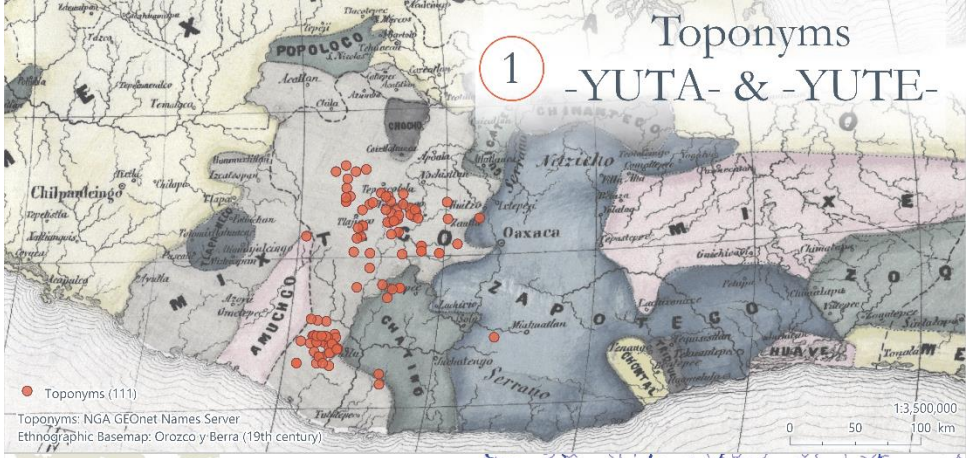

1 Toponyms -YUCU-
Toponyms (332)
Toponyms: NGA GEOnet Names Server
Ethnographic Basemap: Orozco y Berra (19th century)
1:3,500,000
0 50 100 km

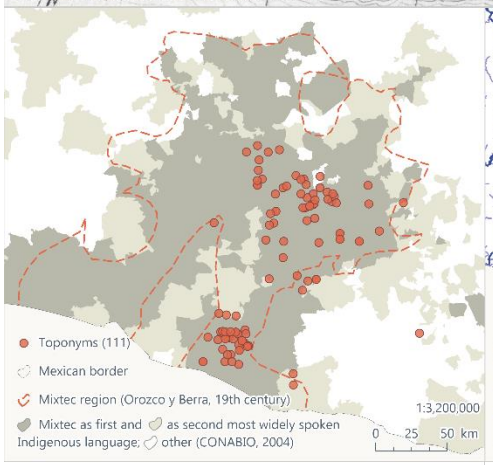

Toponyms (332)
Mexican border
Mixtec region (Orozco y Berra,19th century)
Mixtec as first and as second most widely spoken Indigenous language; other (CONABIO, 2004)
1:3,200,000
0 25 50 km

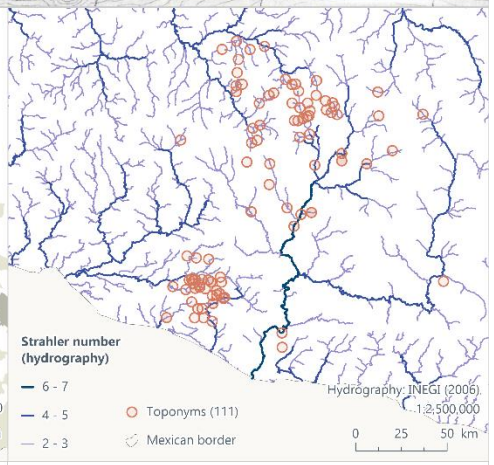

Elevation [m]
0 - 500
501 - 1000
1001 - 1500
1501 - 2000
2001 - 2500
2501 - 3000
3001 - 5000
Toponyms (332)
Mexican border
Elevation: INEGI (2001)
1:2,500,000
0 25 50 km

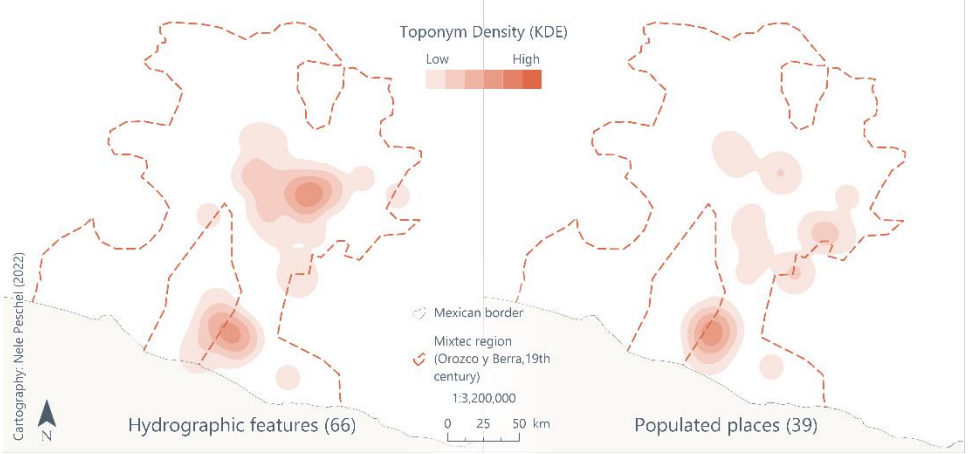

Toponym Density (KDE)
Low
High
Mexican border
Mixtec region (Orozco y Berra,19th century)
1:3,200,000
0 25 50 km
Cartography: Nele Peschel (2022)
N
Orographic features (214)
Populated places (88)

Map Sheets


1
Toponyms
-YUTA- & -YUTE-
Toponyms (111)
Toponyms: NGA GEOnet Names Server
Ethnographic Basemap: Orozco y Berra (19th century)
1:3,500,000
0 50 100 km


Toponyms (111)
Mexican border
Mixtec region (Orozco y Berra, 19th century)
Mixtec as first and as second most widely spoken Indigenous language; other (CONABIO, 2004)
1:3,200,000
0 25 50 km


Strahler number (hydrography)
6 - 7
4 - 5
2 - 3
Toponyms (111)
Mexican border
Hydrography: INEGI (2006)
1:2,500,000
0 25 50 km


Toponym Density (KDE)
Low
High
Mexican border
Mixtec region (Orozco y Berra,19th century)
1:3,200,000
0 25 50 km
Cartography: Nele Peschel (2022)
N
Hydrographic features (66)
Populated places (39)

Future Work and Conclusion

Future Work

- Apply methodology to more selected morphemes in the study area
- Apply methodology to another study area
- Intensive toponymy research
- Including all toponyms in analysis of spatial relationships (RO_2 and RO_3)

Conclusion

- Toponymic classification system based on morphemes
- Analysis of spatial relationships of toponyms with language and environment
- Analysis of toponymic distributions differentiated by feature type group
- Overview maps and map sheets
- Expert interviews to assess results

References

- Blair, D., & Tent, J. (2021). A Revised Typology of Place-Naming. *Names*, *69*(4), 31–47. https://doi.org/10.5195/names.2021.2260
- Fuchs, S. (2015). *Toponymic GIS - Role and potential of place names in the context of geographic information systems and GIS*.
- Lefebvre, K., & Paredes Martínez, C. (2017). *LA MEMORIA DE LOS NOMBRES: LA TOPONIMIA EN LA CONFORMACIÓN HISTÓRICA DEL TERRITORIO. DE MESOAMÉRICA A MÉXICO*. www.ciga.unam.mx/publicaciones/
- Lieber, R. (2009). *Introducing Morphology*. Cambridge University Press.
- Tent, J. (2015). Approaches to research in toponymy. *Names*, *63*(2), 65–74. https://doi.org/10.1179/00277738l4Z.000000000103
- Tent, J. (2017). Indigenous toponyms in the antipodes: A gazetteer-based study. *Names*, *65*(4), 204–214. https://doi.org/10.1080/00277738.2017.1369743

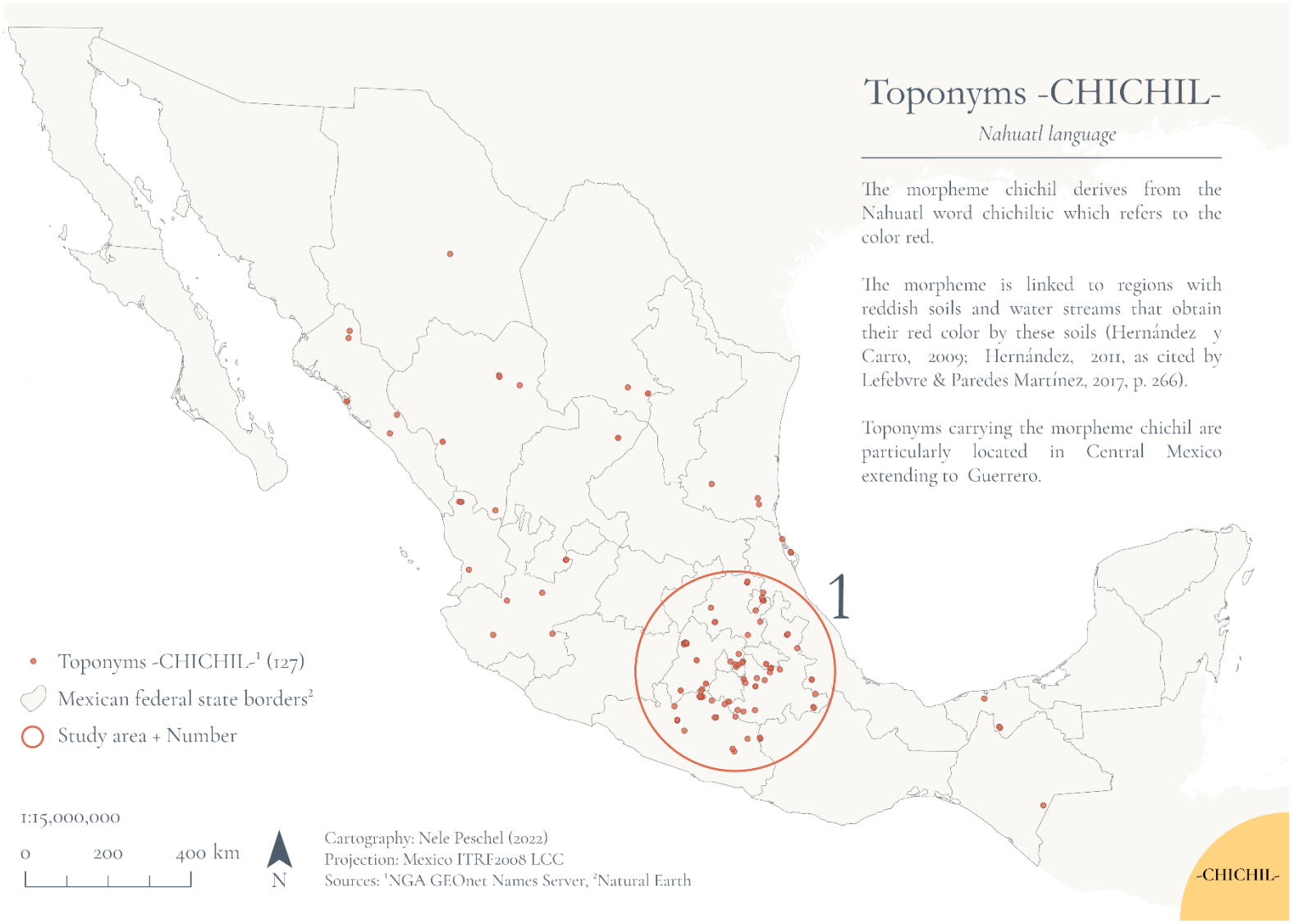

ITC
UNIVERSITY OF TWENTE.
TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
DRESDEN
Technical
University
of Munich
TU
WIEN
TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
WIEN
Vienna University of Technology

Thank you.

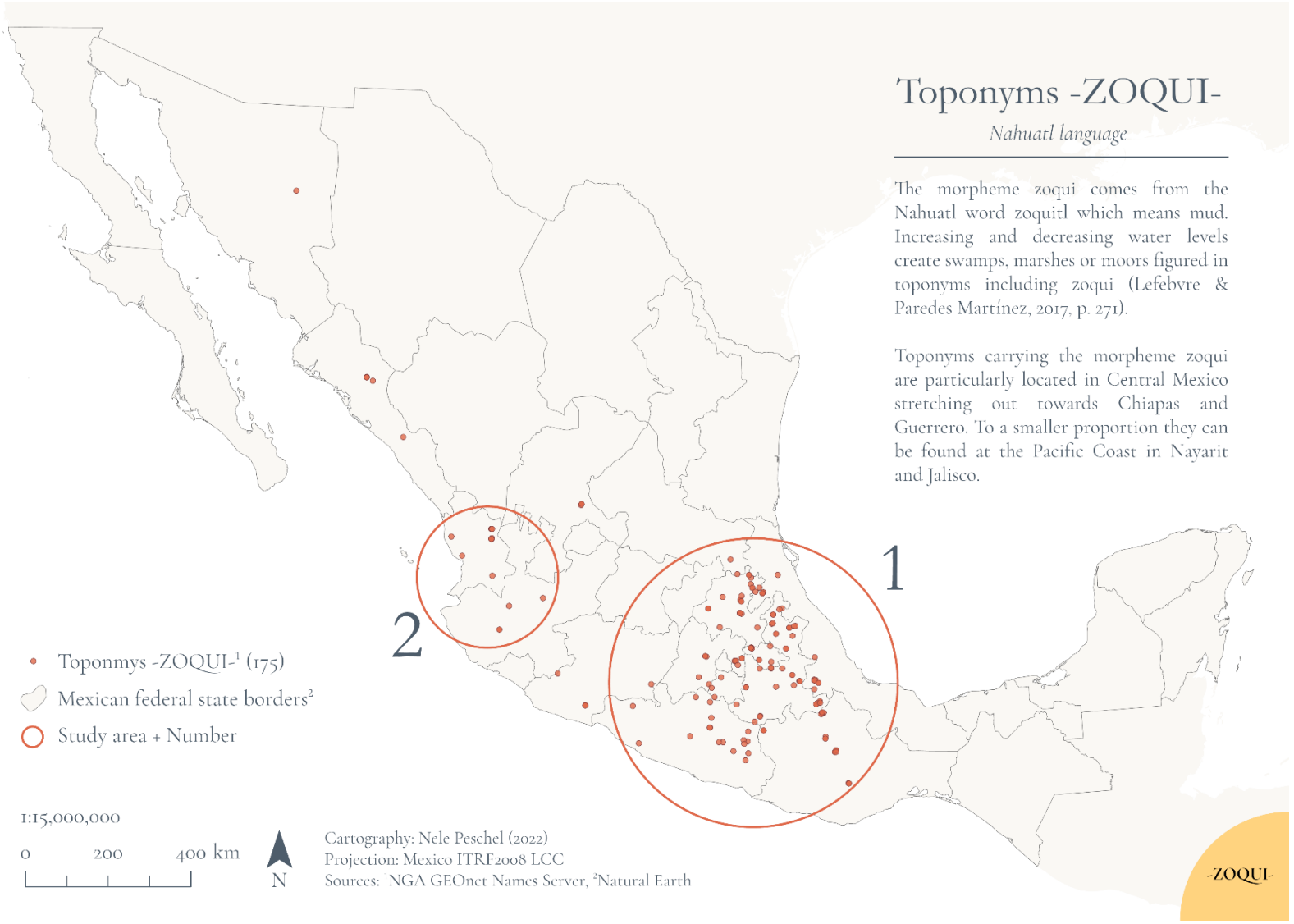
More Overview Maps

More Overview Maps

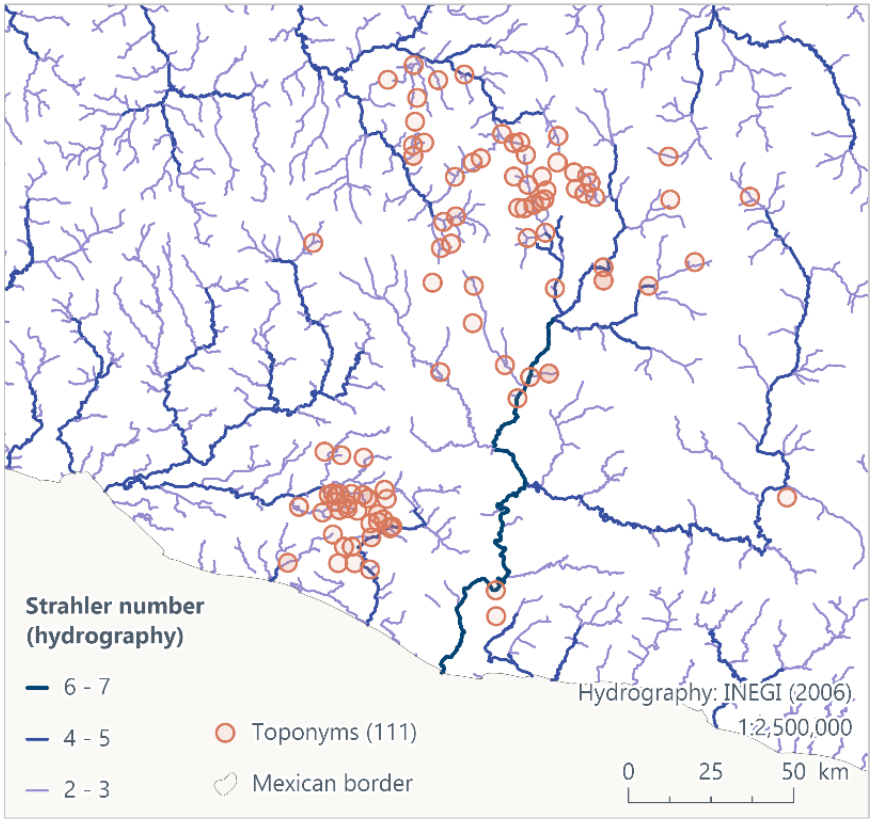
More Overview Maps



More Overview Maps



RO3 – Methodology and Application



	Environmental layer			
Toponym subset: yuta – AoI 1	**Hydrography [m]**			
	≤ 100	101 - 500	501 – 1,000	≥ 1,001
a: Toponym count, within distance	62	29	12	8
b: Total toponym count	111			
Ratio (a/b)	0.559	0.261	0.108	0.072
Percentage [%]	**55.9**	**26.1**	**10.8**	**7.2**